



## À VOS AGENDAS

### SCHWARZES BRETT

#### MARS 2010

13 mars : Forum des métiers pour les élèves en 3<sup>e</sup> (10 h-12 h, salle des fêtes)  
15 mars-1<sup>er</sup> avril : conseils de classe  
20 mars : Journée portes ouvertes (9 h 30-12 h, salle des fêtes)

#### AVRIL 2010

1<sup>er</sup> et 2 avril : Fête des 20 ans de la section anglaise  
10 avril : remise des bulletins aux parents

>> **Merci de signaler vos disponibilités**  
à [info.apesifa@gmail.com](mailto:info.apesifa@gmail.com)

## VIE DE CLASSE

### PENNALER ECKE

#### LES VOYAGES DES ÉLÈVES EN SECTION ALLEMANDE

**Pour les élèves de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>.** Le projet théâtre 2010 « La flûte enchantée » est mené conjointement avec le lycée Sophie-Scholl à Berlin. Les élèves de Balzac s'entraînent tous les mercredis après-midi pour une première représentation commune le 24 mai à Berlin. Les élèves berlinois viendront à Paris la première semaine de juin et nous présenteront leur pièce de théâtre bilingue le 4 juin.

**Pour les élèves de 4<sup>e</sup>.** L'échange individuel se fait cette année encore avec le lycée de Kirchheim, un partenaire de longue date. Mme Kiefer vient avec ses élèves au mois de mars. Les élèves de Balzac partent par petits groupes rejoindre leurs correspondants à Kirchheim (banlieue de Munich) en juin.

**Pour les élèves en 2<sup>de</sup>.** Grâce à l'intermédiaire d'un parent d'élèves de la section anglophone, un groupe de 20 élèves de 2<sup>de</sup>, toutes SI confondues, pourra partir en échange individuel avec un lycée anglophone de Montréal pendant les vacances de printemps. Les correspondants montréalais viendront à Paris au mois de novembre.

#### CONCOURS D'ÉLOQUENCE

Toutes nos félicitations aux lauréats et finalistes de la section allemande qui ont été primés le 8 février dernier : en 4<sup>e</sup> Charlotte Driesen, *La musique*, et Alma Vuong, *Être jeune est-ce si facile ?*; en 2<sup>de</sup> Emma Garcia, *Le travail des enfants*, et Yacine Marzouki, *Les conflits au Congo*. Merci également à nos sponsors, le Cidal et les maisons d'éditions Reclam et Duden.

#### « TEMPORALITÉS ALLEMANDES »

Au pavillon Baudouin (XX<sup>e</sup> arr.), deux expositions photo sont consacrées à la chute du Mur et ses conséquences : *Heure locale* de Stefan Koppelkamm qui livre un avant et après, ainsi que *Scènes et traces d'une chute* réunissant les travaux de huit photographes allemands. 12 fév.-3 avril. [www.mairie20.paris.fr](http://www.mairie20.paris.fr)

## Forum des métiers

**V**otre enfant, vous-même, vous vous posez des questions sur l'orientation après la 3<sup>e</sup>. Venez au forum des métiers organisé le 13 mars prochain, de 10-12 h en salle des fêtes. Ce forum vous permettra de rencontrer des professionnels de plus d'une quarantaine de métiers ainsi que des écoles bac pro et post-bac. Vous avez ainsi l'occasion d'échanger avec des professionnels pour mieux comprendre la pratique du métier et distinguer les différentes filières et formations qui y mènent.

Voici un petit choix des métiers et écoles représentés : hôtellerie, restauration, boulangerie, communication, graphiste, architecte, ressources humaines, avocat, professions médicales, vente, mécanique, etc.

Le forum des métiers s'adresse à tous les élèves, de la 3<sup>e</sup> à la 1<sup>re</sup>, qui peuvent venir seuls ou en compagnie de leurs parents. Mme Descamps et Mme Torres, les conseillères d'orientation-psychologue (COP) de l'établissement, seront également à la disposition de vos enfants ce jour-là. Elles aideront les élèves par la suite pour les orienter lors de leurs permanences à Balzac les lundi, mardi et mercredi après-midi, ainsi que le jeudi toute la journée. Elles sont également joignables au CIO, bd de Reims, au 01 40 53 44 80.

Isabelle Tardé, co-organisatrice du forum des métiers, cherche toujours des professionnels prêts à venir témoigner. Prenez contact avec elle pour lui soumettre votre proposition ([itarde@hotmail.com](mailto:itarde@hotmail.com)). Sachez que vous soutenez ainsi de nombreux élèves qui souhaitent mieux comprendre les enjeux de demain.

### INITIATIVE HDB, BALZAC INTERNATIONAL, APESIFA

#### Journée portes ouvertes

Le 20 mars prochain aura lieu la journée portes ouvertes permettant aux familles ayant un enfant bilingue de faire connaissance de l'établissement et de confirmer leurs inscriptions qui sont ouvertes depuis le début de l'année. Les familles peuvent visiter l'établissement en compagnie de quelques élèves et parents d'élèves, et échanger avec les professeurs de section. Nous cherchons pour cette journée portes ouvertes trois parents pour accueillir et renseigner les familles. Souvenez-vous combien les renseignements des autres parents étaient précieux à l'époque où vous deviez aider votre enfant à faire le bon choix. Confirmez votre présence auprès de [info.apesifa@gmail.com](mailto:info.apesifa@gmail.com).

À noter : cette année, les tests d'entrée (le 5 mai) ne seront ouverts qu'aux classes de 6<sup>e</sup> et 2<sup>de</sup>. Au total, 120 élèves pourront être admis en 6<sup>e</sup>, toutes sections internationales confondues.

## NOUVELLES / NEUIGKEITEN DES SECTIONS INTERNATIONALES

### BALZAC INTERNATIONAL

À la mi janvier, Balzac International nous a signalé que Claude Michelet, directeur de l'Académie, « souhaite toutefois que toutes les chances soient données aux élèves et notamment à ceux qui s'engagent dans le parcours difficile des études internationales dont le niveau est particulièrement exigeant. Je confie donc à Monsieur Philippe Fatras, inspecteur d'académie chargé du second degré, le soin de faire rétablir la situation en collège, en coordination avec l'équipe de direction, afin que les élèves puissent bénéficier, à terme, des heures qui leur sont réglementairement dues ». Merci beaucoup à Balzac International pour sa persévérance !

### RÉUNION DES PRÉSIDENTS

Le 5 février dernier, la réunion des présidents des associations de parents d'élèves avec M. Tétré a été l'occasion de vérifier que l'établissement s'inscrit dans la recommandation du directeur d'académie. Par ailleurs, la classe de 6<sup>e</sup> section générale, créée en 2009, ne sera pas reconduite en 5<sup>e</sup>. L'établissement prévoit à l'heure actuelle, pour ce qui est des classes de 6<sup>e</sup>, la création de 4 classes en section générale et de 4 classes en section internationale. Le nombre total d'élèves admissibles en 6<sup>e</sup> sections internationales ne pouvant dépasser les 120 élèves, l'association Balzac International a décidé de ne pas faire la promotion de la journée portes ouvertes, craignant qu'une grande partie de la demande ne puisse être satisfaite. Depuis le 1<sup>er</sup> février, la bibliothèque internationale a ouvert ses portes aux heures scolaires, avec cinq créneaux pour les lycéens. Nous cherchons également des parents qui voudront bien prêter mains fortes pour enregistrer les livres, les recouvrir, etc. [info.apesifa@gmail.com](mailto:info.apesifa@gmail.com)